

ISA 570

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
INTERNATIONAL STANDARD ON AUDITING 570 GOING CONCERN	INTERNATIONALE CONTROLESTANDAARD 570 CONTINUÏTEIT
(Effective for audits of financial statements for periods beginning on or after December 15, 2009)	(Van toepassing op controles van financiële overzichten over verslagperioden beginnend op of na 15 december 2009)
CONTENTS	INHOUDSOPGAVE
Paragraph	Paragraaf
Introduction	Inleiding
Scope of this ISA 1	Reikwijdte van deze ISA 1
Going Concern Assumption 2	Continuïteitsveronderstelling 2
Responsibility for Assessment of the Entity's Ability to Continue as a Going Concern 3-7	Verantwoordelijkheid voor het inschatten van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te waarborgen 3-7
Effective Date 8	Ingangsdatum 8
Objectives 9	Doelstellingen 9
Requirements	Vereisten
Risk Assessment Procedures and Related Activities 10-11	Risico-inschattingswerkzaamheden en daarop betrekking hebbende werkzaamheden 10-11
Evaluating Management's Assessment 12-14	Het evalueren van de inschatting van het management 12-14
Period beyond Management's Assessment 15	De periode na de inschatting van het management 15
Additional Audit Procedures When Events or Conditions Are Identified 16	Aanvullende controlewerkzaamheden wanneer gebeurtenissen of omstandigheden zijn onderkend 16
Audit Conclusions and Reporting 17	Controleconclusies en het rapporteren over de controle 17
Use of Going Concern Assumption Appropriate but a Material Uncertainty Exists 18-20	Het hanteren van de continuïteitsveronderstelling is passend, maar er bestaat een onzekerheid van materieel belang 18-20
Use of Going Concern Assumption Inappropriate 21	Het hanteren van de continuïteitsveronderstelling is niet passend 21
Management Unwilling to Make or Extend Its Assessment 22	Het management is niet bereid om zijn inschatting te maken of uit te breiden 22
Communication with Those Charged with Governance 23	Communicatie met degenen belast met governance 23
Significant Delay in the Approval of Financial Statements 24	Significante vertraging in het goedkeuren van de financiële overzichten 24
Application and Other Explanatory Material	Toepassingsgerichte en overige verklarende teksten
Going Concern Assumption A1	Continuïteitsveronderstelling A1
Risk Assessment Procedures and Related Activities A2-A6	Risico-inschattingswerkzaamheden en daarop betrekking hebbende werkzaamheden A2-A6
Evaluating Management's Assessment A7-A12	Het evalueren van de inschatting van het management A7-A12
Period beyond Management's Assessment A13-A14	De periode na de inschatting van het management A13-A14
Additional Audit Procedures When Events or Conditions Are Identified A15-A18	Aanvullende controlewerkzaamheden wanneer gebeurtenissen of omstandigheden zijn onderkend A15-A18

ISA 570

Audit Conclusions and Reporting	A19	Controleconclusies en het rapporteren over de controle	A19
Use of Going Concern Assumption Appropriate but a Material Uncertainty Exists	A20-A24	Het hanteren van de continuïteitsveronderstelling is passend, maar er bestaat een onzekerheid van materieel belang	A20-A24
Use of Going Concern Assumption Inappropriate	A25-A26	Het hanteren van de continuïteitsveronderstelling is niet passend	A25-A26
Management Unwilling to Make or Extend Its Assessment	A27	Het management is niet bereid is om zijn inschatting te maken of uit te breiden	A27
International Standard on Auditing (ISA) 570, "Going Concern" should be read in conjunction with ISA 200, "Overall Objectives of the Independent Auditor and the Conduct of an Audit in Accordance with International Standards on Auditing."		Internationale Controlestandaard (<i>International Standard on Auditing</i> , ISA) 570, "Continuïteit" dient te worden gelezen in samenhang met ISA 200, "Algemene doelstellingen van de onafhankelijke auditor, alsmede het uitvoeren van een controle overeenkomstig Internationale Controlestandaarden".	
Introduction		Inleiding	
Scope of this ISA		Reikwijdte van deze ISA	
1. This International Standard on Auditing (ISA) deals with the auditor's responsibilities in the audit of financial statements relating to management's use of the going concern assumption in the preparation of the financial statements.		1. Deze Internationale Controlestandaard (<i>International Standard on Auditing</i> , ISA) behandelt de verantwoordelijkheden van de auditor inzake de controle van financiële overzichten voor zover die betrekking hebben op de wijze waarop het management de continuïteitsveronderstelling hanteert bij het opstellen van de financiële overzichten.	
Going Concern Assumption		Continuïteitsveronderstelling	
2. Under the going concern assumption, an entity is viewed as continuing in business for the foreseeable future. General purpose financial statements are prepared on a going concern basis, unless management either intends to liquidate the entity or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so. Special purpose financial statements may or may not be prepared in accordance with a financial reporting framework for which the going concern basis is relevant (e.g., the going concern basis is not relevant for some financial statements prepared on a tax basis in particular jurisdictions). When the use of the going concern assumption is appropriate, assets and liabilities are recorded on the basis that the entity will be able to realize its assets and discharge its liabilities in the normal course of business. (Ref: Para. A1)		2. Onder de continuïteitsveronderstelling wordt een entiteit geacht haar activiteiten in de voorzienbare toekomst voort te zetten. Financiële overzichten voor algemene doeleinden worden opgesteld op basis van continuïteit tenzij het management voornemens is de entiteit te liquideren of de activiteiten te beëindigen dan wel hiervoor geen realistisch alternatief heeft. Financiële overzichten voor speciale doeleinden kunnen al dan niet worden opgesteld in overeenstemming met een stelsel inzake financiële verslaggeving waarvoor de continuïteitsbasis relevant is (bijvoorbeeld in bepaalde rechtsgebieden is de continuïteitsbasis niet van belang voor bepaalde financiële overzichten die zijn opgesteld op basis van een fiscale grondslag). Wanneer het hanteren van de continuïteitsveronderstelling passend is, worden activa en passiva opgenomen onder de veronderstelling dat de entiteit in staat zal zijn haar activa te realiseren en haar verplichtingen af te wikkelen bij een normaal verloop van haar bedrijfsactiviteiten. (Zie: Par. A1)	
Responsibility for Assessment of the Entity's Ability to Continue as a Going Concern		Verantwoordelijkheid voor het inschatten van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven	
3. Some financial reporting frameworks contain an explicit requirement for management to make a specific assessment of the entity's ability to continue as a going concern, and standards regarding matters to be considered and disclosures to be made in connection with going concern. For example, International Accounting Standard (IAS) 1 requires management to make an assessment of an entity's ability to continue as a going concern. ¹ The detailed requirements regarding management's responsibility to assess the entity's ability to continue as a going concern		3. Bepaalde stelsels inzake financiële verslaggeving bevatten een expliciete vereiste voor het management om een specifieke inschatting te maken van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven alsmede standaarden met betrekking tot aangelegenheden waarmee rekening moet worden gehouden alsmede te verstrekken toelichtingen in verband met continuïteit. Zo vereist bijvoorbeeld International Accounting Standard (IAS) 1 dat het management een inschatting maakt van het vermogen van een entiteit om haar continuïteit te handhaven ² . De gedetailleerde eisen met betrekking tot de verantwoordelijkheid van het management om een	

¹ IAS 1, "Presentation of Financial Statements" as at 1 January 2009, paragraphs 25-26.

² IAS 1 "Presentatie van de jaarrekening" per 1 januari 2009, paragrafen 25-26.

and related financial statement disclosures may also be set out in law or regulation.	inschatting te maken van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven en voor de daarop betrekking hebbende toelichtingen in de financiële overzichten kunnen ook uitgewerkt zijn in wet- of regelgeving.
4. In other financial reporting frameworks, there may be no explicit requirement for management to make a specific assessment of the entity's ability to continue as a going concern. Nevertheless, since the going concern assumption is a fundamental principle in the preparation of financial statements as discussed in paragraph 2, the preparation of the financial statements requires management to assess the entity's ability to continue as a going concern even if the financial reporting framework does not include an explicit requirement to do so.	4. In andere stelsels inzake financiële verslaggeving is het mogelijk dat geen expliciete eis bestaat voor het management om een specifieke inschatting te maken van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven. Aangezien de continuïteitsveronderstelling niettemin een element is van fundamenteel belang bij het opstellen van de financiële overzichten, zoals in paragraaf 2 besproken, vereist het opstellen van de financiële overzichten van het management om een inschatting te maken van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, zelfs indien in het stelsel inzake financiële verslaggeving een expliciete eis hiertoe ontbreekt.
5. Management's assessment of the entity's ability to continue as a going concern involves making a judgment, at a particular point in time, about inherently uncertain future outcomes of events or conditions. The following factors are relevant to that judgment: <ul style="list-style-type: none"> • The degree of uncertainty associated with the outcome of an event or condition increases significantly the further into the future an event or condition or the outcome occurs. For that reason, most financial reporting frameworks that require an explicit management assessment specify the period for which management is required to take into account all available information. • The size and complexity of the entity, the nature and condition of its business and the degree to which it is affected by external factors affect the judgment regarding the outcome of events or conditions; • Any judgment about the future is based on information available at the time at which the judgment is made. Subsequent events may result in outcomes that are inconsistent with judgments that were reasonable at the time they were made. 	5. De inschatting van het management van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven betekent het op een bepaald moment innemen van een standpunt over inherent onzekere toekomstige uitkomsten van gebeurtenissen of omstandigheden. De volgende factoren zijn relevant voor dat standpunt: <ul style="list-style-type: none"> • De mate van onzekerheid die verband houdt met de uitkomst van een gebeurtenis of omstandigheid neemt significant toe naarmate de gebeurtenis of omstandigheid, dan wel de uitkomst daarvan, zich verder in de toekomst voordoet. De meeste stelsels inzake financiële verslaggeving die een expliciete inschatting van het management als eis stellen, specificeren daarom de periode waarvoor het management vereist is om alle beschikbare informatie in overweging te nemen. • De omvang en de complexiteit van de entiteit, de aard en omstandigheid van haar activiteiten en de mate waarin zij wordt beïnvloed door externe factoren zijn van invloed op het standpunt met betrekking tot de uitkomst van gebeurtenissen of omstandigheden. • Ieder standpunt met betrekking tot de toekomst wordt gebaseerd op informatie die beschikbaar is op het moment dat het standpunt wordt ingenomen. Gebeurtenissen die daarna plaats hebben kunnen uitkomsten tot gevolg hebben die niet consistent zijn met de standpunten die redelijk waren op het moment dat ze werden ingenomen.
<i>Responsibilities of the Auditor</i>	<i>Verantwoordelijkheden van de auditor</i>
6. The auditor's responsibility is to obtain sufficient appropriate audit evidence about the appropriateness of management's use of the going concern assumption in the preparation and presentation of the financial statements and to conclude whether there is a material uncertainty about the entity's ability to continue as a going concern. This responsibility exists even if the financial reporting framework used in the preparation of the financial statements does not include an explicit requirement for management to make a specific assessment of the entity's ability to continue as a going concern.	6. Het is de verantwoordelijkheid van de auditor om voldoende en geschikte controle-informatie te verkrijgen met betrekking tot de geschiktheid van het hanteren door het management van de continuïteitsveronderstelling bij het opstellen en presenteren van de financiële overzichten en om te concluderen of er een onzekerheid van materieel belang bestaat met betrekking tot het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven. Deze verantwoordelijkheid bestaat zelfs indien het stelsel inzake financiële verslaggeving dat bij het opstellen van de financiële overzichten wordt gehanteerd geen expliciete eis stelt voor het management om een specifieke inschatting te maken van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven.
7. However, as described in ISA 200, ³ the potential effects of inherent	7. Echter, zoals beschreven wordt in ISA 200 ⁴ zijn de mogelijke effecten van inherente

³ ISA 200, "Overall Objectives of the Independent Auditor and the Conduct of an Audit in Accordance with International Standards on Auditing."

limitations on the auditor's ability to detect material misstatements are greater for future events or conditions that may cause an entity to cease to continue as a going concern. The auditor cannot predict such future events or conditions. Accordingly, the absence of any reference to going concern uncertainty in an auditor's report cannot be viewed as a guarantee as to the entity's ability to continue as a going concern.	beperkingen op het vermogen van de auditor om afwijkingen van materieel belang te ontdekken groter voor toekomstige gebeurtenissen of omstandigheden die ertoe kunnen leiden dat een entiteit haar continuïteit niet langer kan handhaven. De auditor kan dergelijke toekomstige gebeurtenissen of omstandigheden niet voorspellen. Daarom kan het ontbreken van enige referentie aan onzekerheid met betrekking tot continuïteit in de controleverklaring niet worden beschouwd als een garantie voor het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven.
Effective Date	Ingangsdatum
8. This ISA is effective for audits of financial statements for periods beginning on or after December 15, 2009.	8. Deze ISA is van toepassing op controles van financiële overzichten over verslagperioden beginnend op of na 15 december 2009.
Objectives	Doelstellingen
9 The objectives of the auditor are: (a) To obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the appropriateness of management's use of the going concern assumption in the preparation of the financial statements; (b) To conclude, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern; and (c) To determine the implications for the auditor's report.	9 De doelstellingen van de auditor zijn: (a) Het verkrijgen van voldoende en geschikte controle-informatie met betrekking tot de geschiktheid van het door het management hanteren van de continuïteitsveronderstelling bij het opstellen van de financiële overzichten; (b) Het concluderen, op basis van de verkregen controle-informatie, of er een onzekerheid van materieel belang bestaat met betrekking tot gebeurtenissen of omstandigheden die gereede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven; en (c) Het vaststellen van de implicaties voor de controleverklaring.
Requirements	Vereisten
Risk Assessment Procedures and Related Activities	Risico-inschattingswerkzaamheden en daarop betrekking hebbende werkzaamheden
10 When performing risk assessment procedures as required by ISA 315, ⁵ the auditor shall consider whether there are events or conditions that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern. In so doing, the auditor shall determine whether management has already performed a preliminary assessment of the entity's ability to continue as a going concern, and: (Ref: Para. A2-A5) (a) If such an assessment has been performed, the auditor shall discuss the assessment with management and determine whether management has identified events or conditions that, individually or collectively, may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern and, if so, management's plans to address them; or (b) If such an assessment has not yet been performed, the auditor shall discuss with management the basis for the intended use of the going concern assumption, and inquire of management whether events or	10 Bij het uitvoeren van risico-inschattingswerkzaamheden zoals vereist op grond van ISA 315 ⁶ dient de auditor in overweging te nemen of er gebeurtenissen of omstandigheden zijn die gereede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven. Hierbij zal de auditor vaststellen of het management reeds een voorlopige inschatting heeft gemaakt van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, en: (Zie: Par. A2-A5) (a) Indien een dergelijke inschatting is gemaakt, dient de auditor de inschatting met het management te bespreken en vast te stellen of het management gebeurtenissen en omstandigheden heeft onderkend die, afzonderlijk of collectief, gereede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, en indien die er zijn, de plannen die het management zich heeft voorgenomen om hierop in te spelen; of (b) Indien een dergelijke inschatting nog niet is gemaakt, dient de auditor de basis voor het voorgenomen hanteren van de continuïteitsveronderstelling met het management te bespreken, alsmede bij het management te verzoeken om

⁴ ISA 200 "Algemene doelstellingen van de onafhankelijke auditor, alsmede het uitvoeren van een controle overeenkomstig Internationale Controlestandaarden"

⁵ ISA 315, "Identifying and Assessing the Risks of Material Misstatement through Understanding the Entity and Its Environment," paragraph 5.

⁶ ISA 315 "Het onderkennen en inschatten van de risico's van een afwijking van materieel belang door middel van het verwerven van inzicht in de entiteit en haar omgeving".

conditions exist that, individually or collectively, may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern.	inlichtingen over de vraag of er gebeurtenissen of omstandigheden zijn die, afzonderlijk of collectief, gerede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven.
11. The auditor shall remain alert throughout the audit for audit evidence of events or conditions that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern. (Ref: Para. A6)	11. De auditor dient gedurende de controle alert te blijven op controle-informatie inzake gebeurtenissen of omstandigheden die gerede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven. (Zie: Par. A6)
Evaluating Management's Assessment	Het evalueren van de inschatting van het management
12. The auditor shall evaluate management's assessment of the entity's ability to continue as a going concern. (Ref: Para. A7-A9; A11-A12)	12. De auditor dient de inschatting van het management met betrekking tot het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven te evalueren. (Zie: Par. A7-A9; A11-A12)
13. In evaluating management's assessment of the entity's ability to continue as a going concern, the auditor shall cover the same period as that used by management to make its assessment as required by the applicable financial reporting framework, or by law or regulation if it specifies a longer period. If management's assessment of the entity's ability to continue as a going concern covers less than twelve months from the date of the financial statements as defined in ISA 560, ⁷ the auditor shall request management to extend its assessment period to at least twelve months from that date. (Ref: Para. A10-A12)	13. Bij het evalueren van de inschatting van het management van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven dient de auditor dezelfde periode te omvatten als de periode die het management heeft gehanteerd om zijn inschatting te maken zoals vereist door het van toepassing zijnde stelsel inzake financiële verslaggeving, dan wel door wet of regelgeving indien een langere periode gespecificeerd wordt. Indien de inschatting van het management met betrekking tot het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven minder dan twaalf maanden omvat vanaf de einddatum van de financiële overzichten zoals vastgesteld in ISA 560, ⁸ dient de auditor het management te verzoeken om zijn inschattingsperiode uit te breiden tot ten minste twaalf maanden vanaf die datum. (Zie: Par. A10-A12)
14. In evaluating management's assessment, the auditor shall consider whether management's assessment includes all relevant information of which the auditor is aware as a result of the audit.	14. Bij het evalueren van de inschatting van het management dient de auditor te overwegen of de inschatting van het management alle relevante informatie bevat waarvan de auditor zich bewust is als gevolg van de controle.
Period beyond Management's Assessment	De periode na de inschatting van het management
15. The auditor shall inquire of management as to its knowledge of events or conditions beyond the period of management's assessment that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern. (Ref: Para. A13-A14)	15. De auditor dient bij het management te verzoeken om inlichtingen met betrekking tot diens kennis omtrent gebeurtenissen of omstandigheden na de periode van de inschatting van het management die gerede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven. (Zie: Par. A13-A14)
Additional Audit Procedures When Events or Conditions Are Identified	Aanvullende controlewerkzaamheden wanneer gebeurtenissen of omstandigheden zijn

⁷ ISA 560, "Subsequent Events," paragraph 5(a).

⁸ ISA 560, "Gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode", paragraaf 5(a)

	onderkend
<p>16. If events or conditions have been identified that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern, the auditor shall obtain sufficient appropriate audit evidence to determine whether or not a material uncertainty exists through performing additional audit procedures, including consideration of mitigating factors. These procedures shall include: (Ref: Para. A15)</p> <p>(a) Where management has not yet performed an assessment of the entity's ability to continue as a going concern, requesting management to make its assessment.</p> <p>(b) Evaluating management's plans for future actions in relation to its going concern assessment, whether the outcome of these plans is likely to improve the situation and whether management's plans are feasible in the circumstances. (Ref: Para. A16)</p> <p>(c) Where the entity has prepared a cash flow forecast, and analysis of the forecast is a significant factor in considering the future outcome of events or conditions in the evaluation of management's plans for future action: (Ref: Para. A17-A18)</p> <p>(i) Evaluating the reliability of the underlying data generated to prepare the forecast; and</p> <p>(ii) Determining whether there is adequate support for the assumptions underlying the forecast.</p> <p>(d) Considering whether any additional facts or information have become available since the date on which management made its assessment.</p> <p>(e) Requesting written representations from management and, where appropriate, those charged with governance, regarding their plans for future action and the feasibility of these plans.</p>	<p>16. Indien er gebeurtenissen of omstandigheden zijn onderkend die gereede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, dient de auditor voldoende en geschikte controle-informatie te verkrijgen teneinde vast te stellen of er al dan niet een onzekerheid van materieel belang bestaat door aanvullende controlewerkzaamheden uit te voeren, met inbegrip van het overwegen van mitigerende factoren. Deze werkzaamheden dienen te omvatten: (Zie: Par. A15)</p> <p>(a) Wanneer het management nog geen inschatting heeft gemaakt van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, het management verzoeken zijn inschatting te maken;</p> <p>(b) Het evalueren van de plannen van het management voor toekomstige handelingen met betrekking tot zijn inschatting van de continuïteit, of de uitkomsten van deze plannen de situatie waarschijnlijk kunnen verbeteren en of de plannen van het management in de gegeven omstandigheden haalbaar zijn; (Zie: Par. A16)</p> <p>(c) Wanneer de entiteit een kasstroomprognose heeft opgesteld en analyse van de prognose een significante factor is bij het in aanmerking nemen van de toekomstige uitkomsten van de gebeurtenissen of omstandigheden bij het evalueren van de plannen van het management voor toekomstige handelingen: (Zie: Par. A17-A18)</p> <p>(i) Het evalueren van de betrouwbaarheid van de onderliggende data die zijn gegenereerd om de prognose op te stellen; en</p> <p>(ii) Het vaststellen of er adequate onderbouwing is voor de veronderstellingen die ten grondslag liggen aan de prognose;</p> <p>(d) Het in overweging nemen of eventuele aanvullende feiten of informatie beschikbaar zijn gekomen sinds de datum waarop het management zijn inschatting heeft gemaakt;</p> <p>(e) Het verzoeken om schriftelijke bevestigingen van het management en, waar passend, van degenen belast met governance met betrekking tot hun plannen voor toekomstige handelingen en de haalbaarheid van deze plannen.</p>
Audit Conclusions and Reporting	Controleconclusies en het rapporteren over de controle
<p>17. Based on the audit evidence obtained, the auditor shall conclude whether, in the auditor's judgment, a material uncertainty exists related to events or conditions that, individually or collectively, may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern. A material uncertainty exists when the magnitude of its potential impact and likelihood of occurrence is such that, in the auditor's judgment, appropriate disclosure of the nature and implications of the uncertainty is necessary for:</p> <p>(a) In the case of a fair presentation financial reporting framework, the fair presentation of the financial statements, or</p> <p>(b) In the case of a compliance framework, the financial statements not to be misleading. (Ref: Para. A19)</p>	<p>17. Op basis van de verkregen controle-informatie dient de auditor te concluderen of er naar zijn oordeel een onzekerheid van materieel belang bestaat die verband houdt met gebeurtenissen of omstandigheden die, afzonderlijk of collectief, gereede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven. Er bestaat een onzekerheid van materieel belang wanneer de omvang van de mogelijke invloed ervan en de waarschijnlijkheid dat zij zich zal voordoen zodanig is dat, naar het oordeel van de auditor, een passende toelichting over de aard en implicaties van de onzekerheid noodzakelijk is voor:</p> <p>(a) De getrouwe weergave van de financiële overzichten in het geval van een getrouw-beeld-stelsel; of</p> <p>(b) Het niet misleidend zijn van de financiële overzichten in het geval van een</p>

	compliance-stelsel. (Zie: Par. A19)
Use of Going Concern Assumption Appropriate but a Material Uncertainty Exists	Het hanteren van de continuïteitsveronderstelling is passend, maar er bestaat een onzekerheid van materieel belang
<p>18. If the auditor concludes that the use of the going concern assumption is appropriate in the circumstances but a material uncertainty exists, the auditor shall determine whether the financial statements:</p> <p>(a) Adequately describe the principal events or conditions that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern and management's plans to deal with these events or conditions; and</p> <p>(b) Disclose clearly that there is a material uncertainty related to events or conditions that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern and, therefore, that it may be unable to realize its assets and discharge its liabilities in the normal course of business. (Ref: Para. A20)</p>	<p>18. Indien de auditor tot de conclusie komt dat het hanteren van de continuïteitsveronderstelling onder de omstandigheden passend is, doch dat er een onzekerheid van materieel belang bestaat, dient de auditor vast te stellen of de financiële overzichten:</p> <p>(a) Adequaate de belangrijkste gebeurtenissen of omstandigheden beschrijven die gereede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, alsmede van de plannen van het management om met deze gebeurtenissen of omstandigheden om te gaan; en</p> <p>(b) Duidelijk toelichten dat er een onzekerheid van materieel belang bestaat met betrekking tot gebeurtenissen of omstandigheden die gereede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven en dat daardoor de entiteit mogelijk niet in staat zal zijn haar activa te realiseren en haar verplichtingen af te wikkelen bij een normaal verloop van haar bedrijfsactiviteiten. (Zie: Par. A20)</p>
<p>19. If adequate disclosure is made in the financial statements, the auditor shall express an unmodified opinion and include an Emphasis of Matter paragraph in the auditor's report to:</p> <p>(a) Highlight the existence of a material uncertainty relating to the event or condition that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern; and to</p> <p>(b) Draw attention to the note in the financial statements that discloses the matters set out in paragraph 18. (See ISA 706.⁹) (Ref: Para. A21-A22)</p>	<p>19. Indien een adequate toelichting in de financiële overzichten is opgenomen, dient de auditor een niet aangepast oordeel tot uitdrukking te brengen en een paragraaf ter benadrukking van aangelegenheden in de controleverklaring op te nemen teneinde:</p> <p>(a) Het bestaan van een onzekerheid van materieel belang met betrekking tot de gebeurtenis of omstandigheid die gereede twijfel kan doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven te benadrukken; en</p> <p>(b) De aandacht te vestigen op de toelichting in de financiële overzichten die de in paragraaf 18 genoemde aangelegenheden uiteenzet. (Zie ISA 706¹⁰) (Zie: Par. A21-A22)</p>
<p>20. If adequate disclosure is not made in the financial statements, the auditor shall express a qualified opinion or adverse opinion, as appropriate, in accordance with ISA 705.¹¹ The auditor shall state in the auditor's report that there is a material uncertainty that may cast significant doubt about the entity's ability to continue as a going concern. (Ref: Para. A23-A24)</p>	<p>20. Indien er geen adequate toelichting wordt opgenomen in de financiële overzichten dient de auditor naar gelang van de situatie een oordeel met beperking dan wel een afkeurend oordeel tot uitdrukking te brengen overeenkomstig ISA 705.¹² De auditor dient in de controleverklaring te vermelden dat er een onzekerheid van materieel belang bestaat die gereede twijfel kan doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven. (Zie: Par. A23-A24)</p>
Use of Going Concern Assumption Inappropriate	Het hanteren van de continuïteitsveronderstelling is niet passend
<p>21. If the financial statements have been prepared on a going concern basis but, in the auditor's judgment, management's use of the going concern assumption in the financial statements is inappropriate, the auditor shall express an adverse opinion. (Ref: Para. A25-A26)</p>	<p>21. Indien de financiële overzichten zijn opgesteld op basis van continuïteit, maar naar het oordeel van de auditor het hanteren door het management van de continuïteitsveronderstelling in de financiële overzichten niet passend is, dient de auditor een afkeurend oordeel tot uitdrukking te brengen. (Zie: Par. A25-A26)</p>
Management Unwilling to Make or Extend Its Assessment	Het management is niet bereid om zijn inschatting te maken of uit te breiden

⁹ ISA 706, "Emphasis of Matter Paragraphs and Other Matter Paragraphs in the Independent Auditor's Report."

¹⁰ ISA 706, "Paragrafen ter benadrukking van aangelegenheden en paragrafen inzake overige aangelegenheden in de controleverklaring van de onafhankelijke auditor".

¹¹ ISA 705, "Modifications to the Opinion in the Independent Auditor's Report."

¹² ISA 705, "Aanpassingen van het oordeel in de verklaring van de onafhankelijke auditor".

22. If management is unwilling to make or extend its assessment when requested to do so by the auditor, the auditor shall consider the implications for the auditor's report. (Ref: Para. A27)	22. Indien het management niet bereid is om zijn inschatting te maken of uit te breiden wanneer het daartoe verzocht wordt door de auditor, dient de auditor de implicaties voor de controleverklaring in overweging te nemen. (Zie: Par. A27)
Communication with Those Charged with Governance	Communicatie met degenen belast met governance
23. Unless all those charged with governance are involved in managing the entity ¹³ , the auditor shall communicate with those charged with governance events or conditions identified that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern. Such communication with those charged with governance shall include the following: (a) Whether the events or conditions constitute a material uncertainty; (b) Whether the use of the going concern assumption is appropriate in the preparation and presentation of the financial statements; and (c) The adequacy of related disclosures in the financial statements.	23. Tenzij alle leden van het toezichhoudend orgaan betrokken zijn bij het managen van de entiteit ¹⁴ , dient de auditor te communiceren met degenen belast met governance over gebeurtenissen of omstandigheden waarvan onderkend is dat zij gereede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven. Tot een dergelijke communicatie met degenen belast met governance dient het volgende te behoren: (a) Of de gebeurtenissen of omstandigheden een onzekerheid van materieel belang vormen; (b) Of het hanteren van de continuïteitsveronderstelling passend is bij het opstellen en presenteren van de financiële overzichten; en (c) Het adequaat zijn van de desbetreffende toelichtingen in de financiële overzichten.
Significant Delay in the Approval of Financial Statements	Significante vertraging in het goedkeuren van de financiële overzichten
24. If there is significant delay in the approval of the financial statements by management or those charged with governance after the date of the financial statements, the auditor shall inquire as to the reasons for the delay. If the auditor believes that the delay could be related to events or conditions relating to the going concern assessment, the auditor shall perform those additional audit procedures necessary, as described in paragraph 16, as well as consider the effect on the auditor's conclusion regarding the existence of a material uncertainty, as described in paragraph 17.	24. Indien er significante vertraging optreedt in de goedkeuring van de financiële overzichten door het management of degenen belast met governance na de datum van de verslagperiode, dient de auditor te verzoeken om inlichtingen over de redenen voor de vertraging. Indien de auditor van mening is dat de vertraging betrekking zou kunnen hebben op gebeurtenissen of omstandigheden die verband houden met de inschatting van de continuïteit dient de auditor die aanvullende controlewerkzaamheden uit te voeren die noodzakelijk zijn, zoals in paragraaf 16 beschreven, en het effect op de conclusie van de auditor met betrekking tot het bestaan van een onzekerheid van materieel belang in overweging te nemen, zoals beschreven in paragraaf 17.
***	***
Application and Other Explanatory Material	Toepassingsgerichte en overige verklarende teksten
Going Concern Assumption (Ref: Para. 2)	Continuïteitsveronderstelling (Zie: Par. 2)
<i>Considerations Specific to Public Sector Entities</i>	<i>Overwegingen specifiek voor entiteiten in de publieke sector</i>
A1. Management's use of the going concern assumption is also relevant to public sector entities. For example, International Public Sector Accounting Standard (IPSAS) 1 addresses the issue of the ability of public sector entities to continue as going concerns. ¹⁵ Going concern risks may arise, but are not limited to, situations where public sector entities operate on a for-profit basis, where government support may be reduced or withdrawn, or in the case of privatization. Events or conditions that	A1. Het hanteren van de continuïteitsveronderstelling door het management is ook relevant voor entiteiten in de publieke sector. Bijvoorbeeld de International Public Sector Accounting Standard (IPSAS) 1 behandelt het issue van het vermogen van een entiteit in de publieke sector om haar continuïteit te handhaven. ¹⁶ Risico's met betrekking tot continuïteit kunnen zich voordoen, maar zijn niet beperkt tot, situaties waar publieke sector entiteiten opereren op basis van winststreven, wanneer overheidssteun eventueel wordt verminderd of beëindigd, dan wel in het geval van

¹³ ISA 260, "Communication with Those Charged with Governance," paragraph 13.

¹⁴ ISA 260, "Communicatie met degenen belast met governance", paragraaf 13.

¹⁵ IPSAS 1, "Presentation of Financial Statements" as at 1 January 2007, paragraphs 38-41.

¹⁶ IPSAS 1, "Presentatie van financiële overzichten" per 1 januari 2007, paragraaf 38-41.

<p>may cast significant doubt on an entity's ability to continue as a going concern in the public sector may include situations where the public sector entity lacks funding for its continued existence or when policy decisions are made that affect the services provided by the public sector entity.</p>	<p>privatisering. Gebeurtenissen of omstandigheden die gerede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit in de publieke sector om haar continuïteit te handhaven, kunnen situaties inhouden waarin het de entiteit in de publieke sector ontbreekt aan financiering om te kunnen voortbestaan of wanneer beleidsbesluiten worden genomen die van invloed zijn op de diensten die door de entiteit in de publieke sector worden verleend.</p>
<p>Risk Assessment Procedures and Related Activities</p>	<p>Risico-inschattingswerkzaamheden en daarop betrekking hebbende werkzaamheden</p>
<p><i>Events or Conditions That May Cast Doubt about Going Concern Assumption (Ref: Para. 10)</i></p>	<p><i>Gebeurtenissen of omstandigheden die twijfel kunnen doen ontstaan over de continuïteitsveronderstelling (Zie: Par. 10)</i></p>
<p>A2. The following are examples of events or conditions that, individually or collectively, may cast significant doubt about the going concern assumption. This listing is not all-inclusive nor does the existence of one or more of the items always signify that a material uncertainty exists.</p> <p>Financial</p> <ul style="list-style-type: none"> • Net liability or net current liability position. • Fixed-term borrowings approaching maturity without realistic prospects of renewal or repayment; or excessive reliance on short-term borrowings to finance long-term assets. • Indications of withdrawal of financial support by creditors. • Negative operating cash flows indicated by historical or prospective financial statements. • Adverse key financial ratios. • Substantial operating losses or significant deterioration in the value of assets used to generate cash flows. • Arrears or discontinuance of dividends. • Inability to pay creditors on due dates. • Inability to comply with the terms of loan agreements. • Change from credit to cash-on-delivery transactions with suppliers. • Inability to obtain financing for essential new product development or other essential investments. <p>Operating</p> <ul style="list-style-type: none"> • Management intentions to liquidate the entity or to cease operations. • Loss of key management without replacement. • Loss of a major market, key customer(s), franchise, license, or principal supplier(s). • Labor difficulties. 	<p>A2. Hierna volgen voorbeelden van gebeurtenissen of omstandigheden die, afzonderlijk of collectief, gerede twijfel kunnen doen ontstaan over de continuïteitsveronderstelling. Deze opsomming is niet limitatief en evenmin betekent het bestaan van één of meer van deze elementen altijd dat er een onzekerheid van materieel belang bestaat.</p> <p>Financieel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stand van de renteverplichtingen of van de netto-verplichtingen op korte termijn; • Leningen met een vaste looptijd die hun vervaldatum naderen zonder een realistisch uitzicht op vernieuwing of aflossing; of het bovenmatig steunen op korte termijnleningen voor de financiering van langlopende activa; • Aanwijzingen voor het intrekken van financiële ondersteuning door crediteuren; • Negatieve operationele kasstromen in historische of toekomstgerichte financiële overzichten; • Negatieve belangrijke financiële ratio's; • Substantiële operationele verliezen of significante achteruitgang in de waarde van activa die gebruikt worden om kasstromen te genereren; • Achterstanden in of onderbreking van dividenduitkeringen; • Het niet in staat zijn om crediteuren te betalen op de vervaldatum; • Het niet in staat zijn om de voorwaarden van leningovereenkomsten na te leven; • Verandering van levering op krediet naar transacties tegen contante betaling bij aflevering met leveranciers; • Het niet in staat zijn om financiering te verkrijgen voor ontwikkeling van essentiële nieuwe producten of voor andere essentiële investeringen; <p>Operationeel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voornemens van het management om de entiteit te liquideren of om activiteiten te beëindigen;

<ul style="list-style-type: none"> • Shortages of important supplies. • Emergence of a highly successful competitor. <p>Other</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non-compliance with capital or other statutory requirements. • Pending legal or regulatory proceedings against the entity that may, if successful, result in claims that the entity is unlikely to be able to satisfy. • Changes in law or regulation or government policy expected to adversely affect the entity. • Uninsured or underinsured catastrophes when they occur. <p>The significance of such events or conditions often can be mitigated by other factors. For example, the effect of an entity being unable to make its normal debt repayments may be counter-balanced by management’s plans to maintain adequate cash flows by alternative means, such as by disposing of assets, rescheduling loan repayments, or obtaining additional capital. Similarly, the loss of a principal supplier may be mitigated by the availability of a suitable alternative source of supply.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Het vertrek van kernpersonen in het management zonder vervanging; • Het verlies van een belangrijke markt, belangrijke klant(en), franchiseconcessie, licentie, of belangrijke leverancier(s); • Arbeidsconflicten; • Tekorten aan belangrijke voorraden; • Het opkomen van een zeer succesvolle concurrent; <p>Overige</p> <ul style="list-style-type: none"> • Het niet naleven van kapitaalvereisten of andere wettelijke vereisten; • Lopende wettelijke of gerechtelijke procedures tegen de entiteit die in geval van slagen kunnen resulteren in claims waaraan de entiteit waarschijnlijk niet zal kunnen voldoen; • Veranderingen in wet- of regelgeving of overheidsbeleid waarvan verwacht wordt dat zij de entiteit nadelig beïnvloeden; • Catastrofes die onverzekerd of onderverzekerd zijn wanneer zij zich voordoen; <p>Het belang van dergelijke gebeurtenissen of omstandigheden kan vaak door andere factoren worden gemitigeerd. Het effect van het niet in staat zijn van een entiteit haar normale schulden af te lossen kan bijvoorbeeld worden opgevangen door plannen van het management om adequate kasstromen in stand te houden met alternatieve middelen, zoals het afstoten van activa, het aanpassen van het tijdschema van aflossingen van leningen, dan wel door het verkrijgen van aanvullend kapitaal. Op soortgelijke manier kan het verlies van een belangrijke leverancier worden gemitigeerd door de beschikbaarheid van een geschikte alternatieve bron van toelevering.</p>
<p>A3. The risk assessment procedures required by paragraph 10 help the auditor to determine whether management’s use of the going concern assumption is likely to be an important issue and its impact on planning the audit. These procedures also allow for more timely discussions with management, including a discussion of management’s plans and resolution of any identified going concern issues.</p>	<p>A3. De risico-inschattingswerkzaamheden zoals vereist op grond van paragraaf 10 ondersteunen de auditor bij het vaststellen of het hanteren van de continuïteitsveronderstelling door het management waarschijnlijk een belangrijk issue zal zijn, alsmede van de invloed ervan op de planning van de controle. Deze werkzaamheden bieden tevens de gelegenheid voor tijdiger discussies met het management, met inbegrip van een discussie over de plannen en oplossingen van het management voor eventuele onderkende continuïteitsproblemen.</p>
<p>Considerations Specific to Smaller Entities</p>	<p>Overwegingen specifiek voor kleinere entiteiten</p>
<p>A4. The size of an entity may affect its ability to withstand adverse conditions. Small entities may be able to respond quickly to exploit opportunities, but may lack reserves to sustain operations.</p>	<p>A4. De omvang van een entiteit kan van invloed zijn op haar vermogen om bestand te zijn tegen nadelige omstandigheden. Kleine entiteiten zijn mogelijk in staat om snel te reageren teneinde kansen te benutten, maar het kan ze ontbreken aan reserves om hun activiteiten voort te zetten.</p>
<p>A5. Conditions of particular relevance to small entities include the risk that banks and other lenders may cease to support the entity, as well as the possible loss of a principal supplier, major customer, key employee, or the right to operate under a license, franchise or other legal agreement.</p>	<p>A5. Tot de omstandigheden die in het bijzonder relevant zijn voor kleine entiteiten behoren het risico dat banken en overige kredietverschaffers mogelijk stoppen de entiteit te ondersteunen, alsmede het mogelijke verlies van een belangrijke leverancier, een grote afnemer, een kernfunctionaris of het recht om te werken onder licentie, op franchisebasis of op grond van een andere juridische overeenkomst.</p>
<p><i>Remaining Alert throughout the Audit for Audit Evidence about Events or</i></p>	<p><i>Het tijdens de controle alert blijven op controle-informatie over gebeurtenissen of</i></p>

<i>Conditions</i> (Ref: Para. 11)	<i>omstandigheden</i> (Zie: Par. 11)
A6. ISA 315 requires the auditor to revise the auditor's risk assessment and modify the further planned audit procedures accordingly when additional audit evidence is obtained during the course of the audit that affects the auditor's assessment of risk. ¹⁷ If events or conditions that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern are identified after the auditor's risk assessments are made, in addition to performing the procedures in paragraph 16, the auditor's assessment of the risks of material misstatement may need to be revised. The existence of such events or conditions may also affect the nature, timing and extent of the auditor's further procedures in response to the assessed risks. ISA 330 ¹⁸ establishes requirements and provides guidance on this issue.	A6. ISA 315 vereist van de auditor om zijn risico-inschatting te herzien en de verdere geplande controlewerkzaamheden dienovereenkomstig aan te passen wanneer in de loop van de controle aanvullende controle-informatie wordt verkregen die van invloed is op de risico-inschatting van de auditor. ¹⁹ Indien, nadat de auditor de risico-inschatting heeft gemaakt, gebeurtenissen of omstandigheden worden onderkend die gerede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, kan het naast het uitvoeren van de in paragraaf 16 opgenomen procedures noodzakelijk zijn om de inschatting van de risico's van een afwijking van materieel belang te herzien. Het bestaan van dergelijke gebeurtenissen of omstandigheden kan ook van invloed zijn op de aard, timing en omvang van de verdere werkzaamheden van de auditor om in te spelen op de ingeschatte risico's. ISA 330 ²⁰ stelt vereisten vast en geeft richtlijnen op dit issue.
Evaluating Management's Assessment	Het evalueren van de inschatting van het management
<i>Management's Assessment and Supporting Analysis and the Auditor's Evaluation</i> (Ref: Para. 12)	<i>Inschatting en onderbouwende analyse van het management en de evaluatie van de auditor</i> (Zie: Par. 12)
A7. Management's assessment of the entity's ability to continue as a going concern is a key part of the auditor's consideration of management's use of the going concern assumption.	A7. Inschatting van het management met betrekking tot het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, is één van de belangrijkste onderdelen van de overwegingen van de auditor inzake het hanteren door het management van de continuïteitsveronderstelling.
A8. It is not the auditor's responsibility to rectify the lack of analysis by management. In some circumstances, however, the lack of detailed analysis by management to support its assessment may not prevent the auditor from concluding whether management's use of the going concern assumption is appropriate in the circumstances. For example, when there is a history of profitable operations and a ready access to financial resources, management may make its assessment without detailed analysis. In this case, the auditor's evaluation of the appropriateness of management's assessment may be made without performing detailed evaluation procedures if the auditor's other audit procedures are sufficient to enable the auditor to conclude whether management's use of the going concern assumption in the preparation of the financial statements is appropriate in the circumstances.	A8. Het is niet de verantwoordelijkheid van de auditor om het gebrek aan analyse door het management te rectificeren. Onder bepaalde omstandigheden is het echter mogelijk dat het ontbreken van een gedetailleerde analyse van de zijde van het management ter onderbouwing van zijn inschatting, de auditor er niet van weerhoudt om tot conclusies te komen over de vraag of het hanteren van de continuïteitsveronderstelling door het management in die omstandigheden passend is. Wanneer er bijvoorbeeld een historie bestaat van winstgevende activiteiten en een directe toegang tot financiële middelen is het mogelijk dat het management zijn inschatting maakt zonder gedetailleerde analyse. In dit geval kan de evaluatie door de auditor van de geschiktheid van de inschatting door het management worden gemaakt zonder het uitvoeren van gedetailleerde evaluatiewerkzaamheden indien de overige controlewerkzaamheden voldoende zijn om de auditor in staat te stellen te concluderen of het hanteren van de continuïteitsveronderstelling door het management bij het opstellen van de financiële overzichten onder de omstandigheden passend is.
A9. In other circumstances, evaluating management's assessment of the entity's ability to continue as a going concern, as required by paragraph 12, may include an evaluation of the process management followed to make its assessment, the assumptions on which the assessment is based and management's plans for future action and whether management's plans are feasible in the circumstances.	A9. In andere omstandigheden kan het evalueren van de inschatting van het management met betrekking tot het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, zoals vereist op grond van paragraaf 12, omvatten dat er een evaluatie wordt gemaakt van het proces dat het management heeft gevolgd om de inschatting te maken, van de veronderstellingen waarop de inschatting wordt gebaseerd, alsmede van plannen van het management voor toekomstige handelingen en van de vraag of plannen van het

¹⁷ ISA 315, paragraph 31.

¹⁸ ISA 330, "The Auditor's Responses to Assessed Risks."

¹⁹ ISA 315, paragraaf 31.

²⁰ ISA 330, "De wijzen van inspelen door de auditor op ingeschatte risico's"

	management onder de omstandigheden haalbaar zijn.
<i>The Period of Management's Assessment</i> (Ref: Para. 13)	<i>De periode van de inschatting van het management</i> (Zie: Par. 13)
A10. Most financial reporting frameworks requiring an explicit management assessment specify the period for which management is required to take into account all available information. ²¹	A10. De meeste stelsels inzake financiële verslaggeving die een expliciete inschatting van het management vereisen, geven de periode aan waarvoor van het management vereist wordt om met alle beschikbare informatie rekening te houden. ²²
<i>Considerations Specific to Smaller Entities</i> (Ref: Para. 12-13)	<i>Overwegingen specifiek voor kleinere entiteiten</i> (Zie: Par. 12-13)
A11. In many cases, the management of smaller entities may not have prepared a detailed assessment of the entity's ability to continue as a going concern, but instead may rely on in-depth knowledge of the business and anticipated future prospects. Nevertheless, in accordance with the requirements of this ISA, the auditor needs to evaluate management's assessment of the entity's ability to continue as a going concern. For smaller entities, it may be appropriate to discuss the medium and long-term financing of the entity with management, provided that management's contentions can be corroborated by sufficient documentary evidence and are not inconsistent with the auditor's understanding of the entity. Therefore, the requirement in paragraph 13 for the auditor to request management to extend its assessment may, for example, be satisfied by discussion, inquiry and inspection of supporting documentation, for example, orders received for future supply, evaluated as to their feasibility or otherwise substantiated.	A11. In veel gevallen is het mogelijk dat het management van kleinere entiteiten geen gedetailleerde inschatting heeft gemaakt van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, maar in plaats daarvan steunt op een diepgaande kennis van de <i>business</i> en verwachte toekomstige ontwikkelingen. Desondanks is het, overeenkomstig de vereisten van deze ISA, noodzakelijk dat de auditor een evaluatie maakt van de inschatting van het management met betrekking tot het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven. Voor kleinere entiteiten kan het passend zijn om de middellange en lange termijn financiering van de entiteit met het management te bespreken, onder de voorwaarde dat de beweringen van het management bevestigd kunnen worden door voldoende op documenten berustende onderbouwende informatie en niet strijdig zijn met het inzicht van de auditor in de entiteit. Daarom is het mogelijk dat aan de in paragraaf 13 opgenomen vereiste voor de auditor om het management te verzoeken zijn inschatting uit te breiden bijvoorbeeld wordt voldaan door het bespreken, het verzoeken om inlichtingen over en het inspecteren van onderbouwende documentatie, zoals ontvangen orders voor toekomstige leveringen die geëvalueerd zijn op hun haalbaarheid of anderszins zijn onderbouwd.
A12. Continued support by owner-managers is often important to smaller entities' ability to continue as a going concern. Where a small entity is largely financed by a loan from the owner-manager, it may be important that these funds are not withdrawn. For example, the continuance of a small entity in financial difficulty may be dependent on the owner-manager subordinating a loan to the entity in favor of banks or other creditors, or the owner manager supporting a loan for the entity by providing a guarantee with his or her personal assets as collateral. In such circumstances the auditor may obtain appropriate documentary evidence of the subordination of the owner-manager's loan or of the guarantee. Where an entity is dependent on additional support from the owner-manager, the auditor may evaluate the owner-manager's ability to meet the obligation under the support arrangement. In addition, the auditor may request written confirmation of the terms and conditions attaching to such support and the owner-manager's intention or understanding.	A12. Voortdurende ondersteuning door eigenaar-bestuurders is vaak belangrijk voor het vermogen van kleine entiteiten om hun continuïteit te handhaven. Wanneer een kleine entiteit grotendeels wordt gefinancierd door een lening van de eigenaar-bestuurder, kan het van belang zijn dat deze fondsen niet worden teruggetrokken. Het voortbestaan van een kleine entiteit in financiële moeilijkheden kan bijvoorbeeld afhankelijk zijn van een eigenaar-bestuurder die een achtergestelde lening verstrekt aan de entiteit ten gunste van banken of andere crediteuren, of van de eigenaar-bestuurder die een lening aan de entiteit garandeert door borg te staan met zijn of haar persoonlijke bezittingen als onderpand. In dergelijke omstandigheden kan de auditor geschikte op documenten berustende onderbouwende informatie verkrijgen van de achterstelling van de lening van de eigenaar-bestuurder dan wel van de borgstelling. Wanneer een entiteit afhankelijk is van aanvullende steun van de eigenaar-bestuurder kan de auditor een evaluatie maken van het vermogen van de eigenaar-bestuurder om te voldoen aan de verplichting onder de steunovereenkomst. Bovendien kan de auditor verzoeken om een schriftelijke externe bevestiging van de voorwaarden en condities die verbonden zijn aan een dergelijke ondersteuning en van de bedoeling of het begrip van de eigenaar-bestuurder.
Period beyond Management's Assessment (Ref: Para. 15)	De periode na inschatting van het management (Zie: Par. 15)
A13. As required by paragraph 11, the auditor remains alert to the possibility that there may be known events, scheduled or otherwise, or conditions	A13. Zoals vereist op grond van paragraaf 11, blijft de auditor alert op de mogelijkheid dat er bekende gebeurtenissen, al dan niet gepland, of omstandigheden kunnen zijn die

²¹ For example, IAS 1 defines this as a period that should be at least, but is not limited to, twelve months from the end of the reporting period.

²² Bijvoorbeeld, IAS 1 bepaalt dit als een periode die tenminste, maar daartoe niet beperkt is, twaalf maanden moet duren vanaf de einddatum van de verslagperiode.

<p>that will occur beyond the period of assessment used by management that may bring into question the appropriateness of management's use of the going concern assumption in preparing the financial statements. Since the degree of uncertainty associated with the outcome of an event or condition increases as the event or condition is further into the future, in considering events or conditions further in the future, the indications of going concern issues need to be significant before the auditor needs to consider taking further action. If such events or conditions are identified, the auditor may need to request management to evaluate the potential significance of the event or condition on its assessment of the entity's ability to continue as a going concern. In these circumstances the procedures in paragraph 16 apply.</p>	<p>plaats zullen vinden na de door het management gehanteerde inschattingsperiode welke vragen kunnen oproepen over de geschiktheid van het hanteren door het management van de continuïteitsveronderstelling bij het opstellen van de financiële overzichten. Omdat bij het rekening houden met gebeurtenissen of omstandigheden die zich verder in de toekomst afspelen de mate van onzekerheid die verbonden is met de uitkomst van een gebeurtenis of omstandigheid toeneemt naarmate de gebeurtenis of omstandigheid verder in de toekomst ligt, is het noodzakelijk dat de aanwijzingen voor de continuïteitsproblemen significant zijn voordat het nodig is voor de auditor om verdere handelingen in overweging te nemen. Indien dergelijke gebeurtenissen of omstandigheden zijn onderkend kan het noodzakelijk zijn voor de auditor om het management te verzoeken om de mogelijke significantie van de gebeurtenis of omstandigheid te evalueren voor zijn inschatting van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven. In deze omstandigheden zijn de procedures van paragraaf 16 van toepassing.</p>
<p>A14. Other than inquiry of management, the auditor does not have a responsibility to perform any other audit procedures to identify events or conditions that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern beyond the period assessed by management, which, as discussed in paragraph 13, would be at least twelve months from the date of the financial statements.</p>	<p>A14. Behalve het verzoeken om inlichtingen bij het management heeft de auditor geen verantwoordelijkheid om enige andere controlewerkzaamheden uit te voeren om gebeurtenissen of omstandigheden te onderkennen die gereede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven na de periode die ingeschat is door het management en die, zoals besproken in paragraaf 13, tenminste twaalf maanden zal zijn vanaf de datum van de financiële overzichten.</p>
<p>Additional Audit Procedures When Events or Conditions Are Identified (Ref: Para. 16)</p>	<p>Aanvullende controlewerkzaamheden wanneer gebeurtenissen of omstandigheden zijn onderkend (Zie: Par. 16)</p>
<p>A15. Audit procedures that are relevant to the requirement in paragraph 16 may include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analyzing and discussing cash flow, profit and other relevant forecasts with management. • Analyzing and discussing the entity's latest available interim financial statements. • Reading the terms of debentures and loan agreements and determining whether any have been breached. • Reading minutes of the meetings of shareholders, those charged with governance and relevant committees for reference to financing difficulties. • Inquiring of the entity's legal counsel regarding the existence of litigation and claims and the reasonableness of management's assessments of their outcome and the estimate of their financial implications. • Confirming the existence, legality and enforceability of arrangements to provide or maintain financial support with related and third parties and assessing the financial ability of such parties to provide additional funds. • Evaluating the entity's plans to deal with unfilled customer orders. • Performing audit procedures regarding subsequent events to identify those that either mitigate or otherwise affect the entity's ability to 	<p>A15. Controlewerkzaamheden die relevant zijn voor de in paragraaf 16 opgenomen vereiste kunnen de volgende punten omvatten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Het analyseren en met het management bespreken van kasstromen, winst en overige relevante prognoses; • Het analyseren en bespreken van de laatste beschikbare tussentijdse financiële overzichten van de entiteit; • Het lezen van de voorwaarden van de zekerheidstellingen en leningsovereenkomsten alsmede het vaststellen of deze eventueel zijn geschonden; • Het lezen van notulen van de vergaderingen van aandeelhouders, van degenen belast met governance en van relevante commissies die wijzen op moeilijkheden met betrekking tot financiering; • Het verzoeken om inlichtingen bij de juridisch adviseur van de entiteit met betrekking tot het bestaan van rechtszaken en claims, alsmede de redelijkheid van de inschatting van het management van de uitkomst hiervan en de schatting van de financiële implicaties ervan; • Het bevestigen van het bestaan, de rechtsgeldigheid en de afdwingbaarheid van overeenkomsten teneinde te voorzien in of ter behoud van financiële ondersteuning met verbonden partijen en derden, alsmede het inschatten van het financiële vermogen van dergelijke partijen om aanvullende financieringen te verschaffen; • Het evalueren van de plannen van de entiteit over het omgaan met

<p>continue as a going concern.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Confirming the existence, terms and adequacy of borrowing facilities. • Obtaining and reviewing reports of regulatory actions. • Determining the adequacy of support for any planned disposals of assets. 	<p>onuitgevoerde opdrachten van klanten;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Het uitvoeren van controlewerkzaamheden met betrekking tot gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode teneinde die gebeurtenissen te onderkennen die het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven mitigeren of op een andere manier daarop invloed hebben; • Het bevestigen van het bestaan, de voorwaarden en het adequaat zijn van leningsfaciliteiten; • Het verkrijgen en reviewen van rapportages van maatregelen genomen door toezichthoudende acties; • Het vaststellen van het adequaat zijn van de steun voor eventuele geplande desinvestering van activa.
<i>Evaluating Management's Plans for Future Actions</i> (Ref: Para. 16(b))	<i>Het evalueren van de plannen van het management voor toekomstige handelingen</i> (Zie: Par. 16(b))
A16. Evaluating management's plans for future actions may include inquiries of management as to its plans for future action, including, for example, its plans to liquidate assets, borrow money or restructure debt, reduce or delay expenditures, or increase capital.	A16. Het evalueren van plannen van het management voor toekomstige handelingen kan het verzoeken om inlichtingen bij het management inhouden met betrekking tot zijn plannen voor toekomstige handelingen, met inbegrip van bijvoorbeeld zijn plannen om activa te liquideren, geld te lenen of schulden te herstructureren, uitgaven te verminderen of vertragen dan wel het kapitaal uit te breiden.
<i>The Period of Management's Assessment</i> (Ref: Para. 16(c))	<i>De periode van inschatting van het management</i> (Zie: Par. 16(c))
A17. In addition to the procedures required in paragraph 16(c), the auditor may compare: <ul style="list-style-type: none"> • The prospective financial information for recent prior periods with historical results; and • The prospective financial information for the current period with results achieved to date. 	A17. Naast de werkzaamheden die vereist zijn op grond van paragraaf 16(c) kan de auditor de volgende zaken vergelijken: <ul style="list-style-type: none"> • De toekomstgerichte financiële informatie over recente voorgaande perioden met de historische resultaten; en • De toekomstgerichte financiële informatie voor de lopende periode met de tot op heden behaalde resultaten.
A18. Where management's assumptions include continued support by third parties, whether through the subordination of loans, commitments to maintain or provide additional funding, or guarantees, and such support is important to an entity's ability to continue as a going concern, the auditor may need to consider requesting written confirmation (including of terms and conditions) from those third parties and to obtain evidence of their ability to provide such support.	A18. Wanneer veronderstellingen van het management blijvende ondersteuning van derde partijen omvatten, hetzij door het achterstellen van leningen, door <i>commitments</i> voor het behouden van of het voorzien in aanvullende financiering, dan wel door borgstellingen, en dergelijke ondersteuning van belang is voor het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, kan het voor de auditor noodzakelijk zijn om te overwegen om een schriftelijke externe bevestiging (met inbegrip van de voorwaarden en condities) van die derde partijen te vragen en informatie te verkrijgen over hun vermogen om dergelijke ondersteuning te verschaffen.
Audit Conclusions and Reporting (Ref: Para. 17)	Controleconclusies en het rapporteren over de controle (Zie: Par. 17)
A19. The phrase "material uncertainty" is used in IAS 1 in discussing the uncertainties related to events or conditions which may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern that should be disclosed in the financial statements. In some other financial reporting frameworks the phrase "significant uncertainty" is used in similar circumstances.	A19. De bewoording "onzekerheid van materieel belang" wordt gebruikt in IAS 1 in het uiteenzetten van de onzekerheden die verband houden met gebeurtenissen of omstandigheden die gereede twijfel kunnen doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven, en die in de financiële overzichten dienen te worden toegelicht. In sommige andere stelsels inzake financiële verslaggeving wordt de term "significante onzekerheid" gebruikt in soortgelijke omstandigheden.
Use of Going Concern Assumption Appropriate but a Material Uncertainty	Het hanteren van de continuïteitsveronderstelling is passend, maar er bestaat een

Exists	onzekerheid van materieel belang
<i>Adequacy of Disclosure of Material Uncertainty</i> (Ref: Para. 18)	<i>Het adequaat zijn van het toelichten van een onzekerheid van materieel belang</i> (Zie: Par. 18)
A20. The determination of the adequacy of the financial statement disclosure may involve determining whether the information explicitly draws the reader's attention to the possibility that the entity may be unable to continue realizing its assets and discharging its liabilities in the normal course of business.	A20. Het vaststellen van het adequaat zijn van de in het financiële overzicht opgenomen toelichting kan inhouden dat dient te worden vastgesteld of de informatie de aandacht van de lezer expliciet vestigt op de mogelijkheid dat de entiteit mogelijk niet in staat is om haar activa te blijven realiseren en haar verplichtingen af te wikkelen bij een normaal verloop van haar bedrijfsactiviteiten.
<i>Audit Reporting When Disclosure of Material Uncertainty Is Adequate</i> (Ref: Para. 19)	<i>Het rapporteren over de controle wanneer het toelichten van een onzekerheid van materieel belang adequaat is</i> (Zie: Par. 19)
A21. The following is an illustration of an Emphasis of Matter paragraph when the auditor is satisfied as to the adequacy of the note disclosure: <i>Emphasis of Matter</i> Without qualifying our opinion, we draw attention to Note X in the financial statements which indicates that the Company incurred a net loss of ZZZ during the year ended December 31, 20X1 and, as of that date, the Company's current liabilities exceeded its total assets by YYY. These conditions, along with other matters as set forth in Note X, indicate the existence of a material uncertainty that may cast significant doubt about the Company's ability to continue as a going concern.	A21. Hierna volgt een voorbeeld van paragraaf ter benadrukking van aangelegenheden wanneer de auditor zich heeft vergewist van het adequaat zijn van de informatieverschaffing in de toelichting: <i>Paragraaf ter benadrukking van aangelegenheden</i> Zonder afbreuk te doen aan ons oordeel vestigen wij de aandacht op toelichting X in de jaarrekening waarin vermeld staat dat de vennootschap een netto-verlies van ZZZ heeft geleden tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 december 20X1 en dat op die datum de schulden op korte termijn van de vennootschap het totaal van de activa overschreden met YYY. Deze omstandigheden, tezamen met overige aangelegenheden die uiteengezet zijn in toelichting X, wijzen op het bestaan van een onzekerheid van materieel belang die gereede twijfel kan doen ontstaan over het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te handhaven."
A22. In situations involving multiple material uncertainties that are significant to the financial statements as a whole, the auditor may consider it appropriate in extremely rare cases to express a disclaimer of opinion instead of adding an Emphasis of Matter paragraph. ISA 705 provides guidance on this issue.	A22. In situaties waarin meerdere onzekerheden van materieel belang bestaan die significant zijn voor de financiële overzichten als geheel, kan de auditor het passend achten in buitengewoon zeldzame gevallen om een oordeelonthouding tot uitdrukking te brengen in plaats van het opnemen van een paragraaf ter benadrukking van aangelegenheden. ISA 705 geeft richtlijnen op dit issue.
<i>Audit Reporting When Disclosure of Material Uncertainty Is Inadequate</i> (Ref: Para. 20)	<i>Het rapporteren over de controle wanneer de toelichting van een onzekerheid van materieel belang niet adequaat is</i> (Zie: Par. 20)
A23. The following is an illustration of the relevant paragraphs when a qualified opinion is to be expressed: <i>Basis for Qualified Opinion</i> The Company's financing arrangements expire and amounts outstanding are payable on March 19, 20X1. The Company has been unable to re-negotiate or obtain replacement financing. This situation indicates the existence of a material uncertainty that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern and therefore the Company may be unable to realize its assets and discharge its liabilities in the normal course of business. The financial statements (and notes thereto) do not fully disclose this fact. <i>Qualified Opinion</i> In our opinion, except for the incomplete disclosure of the	A23. Hierna volgt een voorbeeld van de relevante paragrafen wanneer een oordeel met beperking tot uitdrukking dient te worden gebracht: <i>Onderbouwing voor het oordeel met beperking</i> De financieringsovereenkomsten van de vennootschap lopen af en uitstaande bedragen dienen te worden betaald op 19 maart 20X1. De vennootschap is niet in staat geweest om financiering opnieuw overeen te komen dan wel om vervangende financiering te verkrijgen. Deze situatie wijst op het bestaan van een onzekerheid van materieel belang die gereede twijfel kan doen ontstaan over het vermogen van de vennootschap om haar continuïteit te handhaven en daarom is de vennootschap mogelijk niet in staat om haar activa te realiseren en haar verplichtingen af te wikkelen volgens het normale verloop van haar bedrijfsactiviteiten. De jaarrekening (en de bijbehorende toelichting) verschaft geen volledige informatie over dit feit. <i>Oordeel met beperking</i>

<p>information referred to in the Basis for Qualified Opinion paragraph, the financial statements present fairly, in all material respects (or “give a true and fair view of”) the financial position of the Company at December 31, 20X0 and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with ...</p>	<p>Naar ons oordeel, uitgezonderd de onvolledige uiteenzetting van de informatie waarnaar wordt verwezen in de paragraaf “Onderbouwing voor het oordeel met beperking”, geeft de jaarrekening in alle van materieel belang zijnde opzichten een getrouwe weergave (dan wel “een getrouw beeld”) van de financiële positie van de vennootschap per 31 december 20X0, alsmede van haar financiële prestaties en haar kasstromen over het op die datum afgesloten boekjaar in overeenstemming met ...”</p>
<p>A24. The following is an illustration of the relevant paragraphs when an adverse opinion is to be expressed:</p> <p><i>Basis for Adverse Opinion</i></p> <p>The Company’s financing arrangements expired and the amount outstanding was payable on December 31, 20X0. The Company has been unable to re-negotiate or obtain replacement financing and is considering filing for bankruptcy. These events indicate a material uncertainty that may cast significant doubt on the Company’s ability to continue as a going concern and therefore it may be unable to realize its assets and discharge its liabilities in the normal course of business. The financial statements (and notes thereto) do not disclose this fact.</p> <p><i>Adverse Opinion</i></p> <p>In our opinion, because of the omission of the information mentioned in the Basis for Adverse Opinion paragraph, the financial statements do not present fairly (or “give a true and fair view of”) the financial position of the Company as at December 31, 20X0, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with...</p>	<p>A24. Hierna volgt een voorbeeld van de relevante paragrafen wanneer een afkeurend oordeel tot uitdrukking dient te worden gebracht:</p> <p><i>Onderbouwing voor het afkeurend oordeel</i></p> <p>De financieringsovereenkomsten van de vennootschap liepen af en het uitstaande bedrag diende te worden betaald op 31 december 20X0. De vennootschap is niet in staat geweest om de financiering opnieuw overeen te komen dan wel om vervangende financiering te verkrijgen en overweegt het faillissement aan te vragen. Deze gebeurtenissen wijzen op een onzekerheid van materieel belang die gerede twijfel kan doen ontstaan over het vermogen van de vennootschap om haar continuïteit te handhaven en daarom is zij mogelijk niet in staat om haar activa te realiseren en haar verplichtingen af te wikkelen volgens het normale verloop van haar bedrijfsactiviteiten. De jaarrekening (en de bijbehorende toelichting) verschaft geen informatie over dit feit.</p> <p><i>Afkeurend oordeel</i></p> <p>Naar ons oordeel geeft de jaarrekening als gevolg van het ontbreken van de informatie genoemd in de paragraaf Onderbouwing voor het afkeurende oordeel geen getrouwe weergave (dan wel “geen getrouw beeld”) van de financiële positie van de vennootschap per 31 december 20X0, noch van haar financiële prestaties en haar kasstromen over het op die datum afgesloten boekjaar in overeenstemming met ...</p>
<p>Use of Going Concern Assumption Inappropriate (Ref: Para. 21)</p>	<p>Het hanteren van de continuïteitsveronderstelling is niet passend (Zie: Par. 21)</p>
<p>A25. If the financial statements have been prepared on a going concern basis but, in the auditor’s judgment, management’s use of the going concern assumption in the financial statements is inappropriate, the requirement of paragraph 21 for the auditor to express an adverse opinion applies regardless of whether or not the financial statements include disclosure of the inappropriateness of management’s use of the going concern assumption.</p>	<p>A25. Indien de financiële overzichten zijn opgesteld op basis van continuïteit maar het hanteren door het management van de continuïteitsveronderstelling in de financiële overzichten, naar het oordeel van de auditor niet passend is, is de vereiste op grond van paragraaf 21 voor de auditor om een afkeurend oordeel tot uitdrukking te brengen van toepassing ongeacht of de financiële overzichten toelichtingen bevatten inzake het niet passend zijn van het hanteren door het management van de continuïteitsveronderstelling.</p>
<p>A26. If the entity’s management is required, or elects, to prepare financial statements when the use of the going concern assumption is not appropriate in the circumstances, the financial statements are prepared on an alternative basis (e.g., liquidation basis). The auditor may be able to perform an audit of those financial statements provided that the auditor determines that the alternative basis is an acceptable financial reporting framework in the circumstances. The auditor may be able to express an unmodified opinion on those financial statements, provided there is adequate disclosure therein but may consider it appropriate or necessary to include an Emphasis of Matter paragraph in the auditor’s report to draw the user’s attention to that alternative basis and the reasons for its use.</p>	<p>A26. Indien van het management van de entiteit wordt vereist, dan wel indien het management er voor kiest, om financiële overzichten op te stellen wanneer het hanteren van de continuïteitsveronderstelling onder de omstandigheden niet passend is, worden de financiële overzichten opgesteld op een alternatieve basis (bijvoorbeeld op liquidatiebasis). De auditor kan in staat zijn om een controle uit te voeren op die financiële overzichten op voorwaarde dat de auditor vaststelt dat de alternatieve basis in de omstandigheden een aanvaardbaar stelsel inzake financiële verslaggeving is. De auditor kan in staat zijn om een niet aangepast oordeel over die financiële overzichten tot uitdrukking te brengen, op voorwaarde dat daarin een adequate toelichting is opgenomen, maar hij kan het passend of noodzakelijk achten om een paragraaf ter benadrukking van aangelegenheden in de controleverklaring op te</p>

	nemen teneinde de aandacht van de gebruikers te vestigen op die alternatieve basis en op de redenen om deze te hanteren.
Management Unwilling to Make or Extend Its Assessment (Ref: Para. 22)	Het management is niet bereid om haar inschatting te maken of uit te breiden (Zie: Par. 22)
A27. In certain circumstances, the auditor may believe it necessary to request management to make or extend its assessment. If management is unwilling to do so, a qualified opinion or a disclaimer of opinion in the auditor's report may be appropriate, because it may not be possible for the auditor to obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the use of the going concern assumption in the preparation of the financial statements, such as audit evidence regarding the existence of plans management has put in place or the existence of other mitigating factors.	A27. In bepaalde omstandigheden kan de auditor het noodzakelijk achten om het management te verzoeken om zijn inschatting te maken of uit te breiden. Indien het management daartoe niet bereid is, kan een oordeel met beperking of een oordeelonthouding in de controleverklaring juist zijn, omdat het voor de auditor onmogelijk kan zijn om voldoende en geschikte controle-informatie te verkrijgen over het hanteren van de continuïteitsveronderstelling bij het opstellen van de financiële overzichten, zoals controle-informatie met betrekking tot het bestaan van plannen die het management daarvoor heeft opgesteld of met betrekking tot het bestaan van andere mitigerende factoren.